叶兴阳
双语音标有声读物
注音阅
读英语
教育之父
双语音标
阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 鳖类的脊柱后凸及其他(kyphosis And Other Variations In Soft-shelled) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

鳖类的脊柱后凸及其他(Kyphosis and other Variations in Soft-shelled)

第1/1页

[kaɪ'fəʊsɪs] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [ˌverɪ'eʃən] [ɪn] [sɒft] - [ʃeld] ['tɜːtlz]
Kyphosis and other Variations in Soft - shelled Turtles
脊柱后凸 和 其他 变体 在 柔软的 - 带壳 乌龟

鳖类的脊柱后凸及其他变异

[baɪ]
BY
经过

经过

['həʊbɑːt] [em] . [smɪθ]
HOBART M . SMITH
霍巴特 M . 史密斯

霍巴特·M·史密斯

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz]
University of Kansas Publications
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm] [ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum of Natural History
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɒljuːm] [wʌn] , [nəʊ] . [sɪks] , [ˌpiː 'piː] . - - -
Volume 1 , No . 6 , pp . 117 - 124
体积 1 , 不 . 6 , pp . - - -

第1卷，第6期，第117-124页

[dʒʊ'laɪ] ['sɛvən] , -
July 7 , 1947
七月 7 , -

1947年7月7日

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs]
UNIVERSITY OF KANSAS
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

LAWRENCE1947
LAWRENCE1947
LAWRENCE1947

劳伦斯1947

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , [mju'ziːəm] [ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri]
University of Kansas Publications , Museum of Natural History
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃeəmən] , ['dɒnld] [es] . ['fɑːrnər] ,
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , Donald S . Farner ,
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 唐纳德 S . 法纳 ,

编辑：E. Raymond Hall（主席）、Donald S. Farner

['dɒnld] [ef] . ['hɔːfˌmaɪstər]
Donald F . Hoffmeister
唐纳德 F . 霍夫迈斯特

唐纳德·F·霍夫迈斯特

['vɒljuːm] [wʌn] , [nəʊ] . [sɪks] , [ˌpiː 'piː] . - - -
Volume 1 , No . 6 , pp . 117 - 124
体积 1 , 不 . 6 , pp . - - -

第1卷，第6期，第117-124页

[dʒʊ'laɪ]['sɛvən] , -
July 7 , 1947
七月 7 , -

1947年7月7日

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɒrəns] , ['kænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [baɪ]
PRINTED BY
打印 经过

印刷者

[fɜːrd] [vɔɪlənd] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [steɪt] ['prɪntə(r)]
FERD VOILAND , JR . , STATE PRINTER
费尔德 沃兰德 , JR . , 状态 打印机

FERD VOILAND, JR.，国家印刷商

[tə'piːkə] , KANSAS194721 - -
TOPEKA , KANSAS194721 - 6301
托皮卡 , KANSAS194721 - -

堪萨斯州托皮卡市，邮编194721-6301

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 119]
[页 -]

[第119页]

[kaɪ'fəʊsɪs] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ˌverɪ'eʃən] [ɪn] [sɒft] - [ʃeld] ['tɜːtlz]
Kyphosis and other Variations in Soft - shelled Turtles
脊柱后凸 和 其他 变体 在 柔软的 - 带壳 乌龟

鳖类的脊柱后凸及其他变异

[baɪ]
By
经过

经过

['həʊbɑːt] [em] . [smɪθ]
HOBART M . SMITH
霍巴特 M . 史密斯

霍巴特·M·史密斯

[kaɪ'fɒtɪk] ([hʌmp] - [bækt]) [sɒft] - [ʃeld] ['tɜːtlz] [hæv; həv] [biːn] [nəʊn] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz]
Kyphotic (hump - backed) soft - shelled turtles have been known for many years
脊柱后凸 (驼峰 - 支持的) 柔软的 - 带壳 海龟 有 到过 已知 为了 许多 年
[ɪn]['eɪʒə; 'eɪʃə][ænd; ənd][ə'merɪkə] .
in Asia and America .
在 亚洲 和 美国 .

亚洲和美洲的驼背鳖类动物早已为人所知多年。

['grɛsɪt] ([ˌpiː'kɪŋ] ['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] ['bʊlətɪn] , [ˌtuː'tuː] ([ˌpiː 'tiː] . [fɔːr]) : - - - , [fɪgz] .
Gressitt (Peking Natural History Bulletin , 2 (pt . 4) : 413 - 415 , figs .
格雷西特 (北京 自然的 历史 公告 , 2 (pt . 4) : - - - , 无花果 .

Gressitt（北京自然历史公报，2（第 4 部分）：413-415，图。

[wʌn] - [faɪv] , -) [hæz; həz] [rɪ'vjuːd] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['tɜːtlz] ,
1 - 5 , 1937) has reviewed accounts of such turtles ,
1 - 5 , -) 有 已审核 账户 的 这样的 海龟 ,

1-5, 1937）回顾了有关此类海龟的记载，

[ænd; ənd] [rɪ'kɔːdɪd] [ðə; ði] [ə'nɒməli] [ɪn] - [sɪ'nɛnsɪs] (['wiːgmən]) [ænd; ənd][ə; eɪ] .
and recorded the anomaly in Amyda sinensis (Wiegmann) and A .
和 记录 这 异常 在 - 中华 (维格曼) 和 一个 .
- (-) [ɒv; əv]['eɪʒə; 'eɪʃə][ænd; ənd][ɪn][ˌʌnaɪ'dentɪfaɪd] ['spiːʃiːz] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd]
steindachneri (Siebenrock) of Asia and in unidentified species in the United
- (-) 的 亚洲 和 在 身份不明 物种 在 这 团结的
[steɪts] .
States .
各州 .

并记录了亚洲的中华蜜蜂（Wiegmann）和斯坦达赫纳蜜蜂（Siebenrock）以及美国未鉴定物种的异常情况。

['rekɔːdz] [ɒv; əv] [kaɪ'fəʊsɪs] [ɪn] [ə'merɪkən] ['spiːʃiːz] [ə'pærəntli] [ɑː(r); ə(r)] [fjuː] .
Records of kyphosis in American species apparently are few .
记录 的 脊柱后凸 在 美国人 物种 显然 是 很少 .

美洲物种中脊柱后凸的记录似乎很少。

[θriː] ['skelətn] [ɪn][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs][mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Three skeletons in the University of Kansas Museum of Natural History
三 骷髅 在 这 大学 的 堪萨斯州 博物馆 的 自然的 历史
['demənstreɪt] [ə'kʌrəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɪn][æt; ət] [liːst] [θriː] [ə'merɪkən] ['spiːʃiːz] :
demonstrate occurrence of the condition in at least 3 American species :
证明 发生 的 这 状况 在 在 至少 3 美国人 物种 :

堪萨斯大学自然历史博物馆收藏的三具骨骼标本表明，至少有三种美洲物种患有这种疾病：

- - (['ægəsi(ː)z]) , [ə; eɪ] . ['mjuːtɪkə] ([ˌel'iː] ['swɛr]) [ænd; ənd][ə; eɪ] . [spɪnɪfɛrə] ([ˌel'iː] ['swɛr])
Amyda emoryi (Agassiz) , A . mutica (Le Sueur) and A . spinifera (Le Sueur)
- - (阿加西兹) , 一个 . mutica (乐 苏尔) 和 一个 . 刺棘 (乐 苏尔)
.
.
.

Amyda emoryi (Agassiz)、A. mutica (Le Sueur) 和 A. spinifera (Le Sueur)。

[ðə; ði] ['spesɪmən] [ɒv; əv][ə; eɪ] . - (['kætəlɒg][nəʊ] . -) [wɒz; wəz]['teɪkən][æt; ət] ['fiːnɪks] ,
The specimen of A . emoryi (Catalog No . 2219) was taken at Phoenix ,
这 标本 的 一个 . - (目录 不 . -) 曾是 已采取 在 凤凰 ,
[ˌmæri'kəupə][ˌsiː 'əʊ] . ,
Maricopa Co . ,
马里科帕 合作 . ,

A. emoryi 的标本（目录号 2219）采集于马里科帕县凤凰城。

[ˌærɪ'zəʊnə] , [baɪ]['vɪktə(r)][eɪtʃ] . ['haʊshəʊldə(r)] , [ɒn] [meɪ] [wʌn] , - .
Arizona , by Victor H . Householder , on May 1 , 1926 .
亚利桑那 , 经过 胜利者 H . 户主 , 在 可能 1 , - .

亚利桑那州，维克多·H·豪斯霍尔德，1926 年 5 月 1 日。

[ðə; ði]['sekənd] ['spesɪmən] , [kɔːld] [tuː; tə][maɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [baɪ][siː] . ['dʌbljuː] . ['hɪbərd] ,
The second specimen , called to my attention by C . W . Hibbard ,
这 第二 标本 , 称为 到 我的 注意力 经过 C . W . 希巴德 ,

第二个样本是由CW Hibbard让我注意到的,

[wɒz; wəz]['teɪkən][ɪn] - [frɒm; frəm][ðə; ði]['kænzəs]['rɪvə(r)][æt; ət] ['lɒrəns] , ['dʌgləs] [ˌsiː 'əʊ] . ,
was taken in 1936 from the Kansas River at Lawrence , Douglas Co . ,
曾是 已采取 在 - 从 这 堪萨斯州 河 在 劳伦斯 , 道格拉斯 合作 . ,
['kænzəs] , [baɪ] [mæks] ['(h)wiːtli] ,
Kansas , by Max Wheatley ,
堪萨斯州 , 经过 最大限度 惠特利 ,

该鱼于 1936 年由马克斯·惠特利从堪萨斯州道格拉斯县劳伦斯附近的堪萨斯河捕获。

[tuː; tə] [huːm] [ai][ˌeɪ 'em] [ɪn'detɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ə'kʌmpəniɪŋ] ['fəutəgræfs] [ænd; ənd] [pə'mɪʃ(ə)n]
to whom I am indebted for the accompanying photographs and permission
到 谁 我 是 负债累累 为了 这 随同 照片 和 允许
[tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['spesɪmən] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæz; həz] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði][mjuː'ziːəmz] [kə'lekʃn] (
to describe the specimen which he has added to the Museum's collections (
到 描述 这 标本 哪个 他 有 额外 到 这 博物馆的 收藏 (
[nəʊ] . -) .
No . 23230) .
不 . -) .

我非常感谢他提供的随附照片，并允许我描述他添加到博物馆收藏中的标本（编号 23230）。

[ðə; ði][aɪ'dentəti][ɒv; əv][nəʊ] . - [ɪz] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz][ə; eɪ] . ['mjuːtɪkə][baɪ][ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv]
The identity of No . 23230 is established as A . mutica by the absence of
这 身份 的 不 . - 是 已确立的 作为 一个 . mutica 经过 这 缺席 的
[spaɪnz] ([siː] [fɪg] . [θriː])
spines (see fig . 3)
脊柱 (看 如图 . 3)

编号为 23230 的标本被确定为 A. mutica，因为其没有刺（见图 3）。

[ænd; ənd][baɪ][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['kreɪniəl] ['kærəktəz] .
and by a number of cranial characters .
和 经过 一个 数字 的 颅骨 人物 .

以及一些颅骨特征。

[ðə; ði] ['spesɪmən] [ɒv; əv][ə; eɪ] . [spɪnɪfɛrə] ([nəʊ] . -) [ɪz] [wɪ'ðaʊt] [ləʊ'kæləti]['deɪtə] ;
The specimen of A . spinifera (No . 23026) is without locality data ;
这 标本 的 一个 . 刺棘 (不 . -) 是 没有 地点 数据 ;

A. spinifera 标本（编号 23026）没有产地数据；

[ɪts][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɪz] ['verɪfaɪd] [baɪ][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] [spaɪnz] [ɒn][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði]
its identification is verified by the presence of spines on the front of the
它是 鉴别 是 已验证 经过 这 在场 的 脊柱 在 这 正面 的 这
['kærəpeɪs] .
carapace .
甲壳 .

通过甲壳前部是否有棘刺来验证其身份。

[ɪn][ðə; ði] ['spesɪmən] [ɒv; əv][ə; eɪ] . ['mjuːtɪkə] ([siː] ['fɪgəz]) [ðə; ði] [hʌmp] [fɔːmz] [ə; eɪ] [smuːð] ,
In the specimen of A . mutica (see figures) the hump forms a smooth ,
在 这 标本 的 一个 . mutica (看 数据) 这 驼峰 表格 一个 光滑的 ,

在 A. mutica 的标本中（见图），隆起形成一个光滑的表面，

[haɪ] [kɜːv] , ['kləʊsli] [rɪ'zemblɪŋ] [ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɪn] - ['spesəmən] [ɒv; əv][ə; eɪ] .
high curve , closely resembling the condition in Gressitt's specimens of A .
高的 曲线 , 密切 类似 这 状况 在 - 标本 的 一个 .
- ([ɒp] .
steindachneri (op .
- (操作 .

高弯曲，与 Gressitt 的 A. steindachneri 标本的情况非常相似（op.

[sɪt] . : [fɪg] . [wʌn]) .
cit . : fig . 1) .
引用 . : 如图 . 1) .

引自：图 1)。

[ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː] [ðə; ði] [hʌmp] [ɪz]['ləʊə(r)][ænd; ənd][ɪts]['eɪpeks] [fɔːmz] [ə; eɪ] ['relətɪvli] [ʃɑːp] ['æŋg(ə)l]
In the other two the hump is lower and its apex forms a relatively sharp angle
在 这 其他 二 这 驼峰 是 降低 和 它是 顶点 表格 一个 相对地 锋利的 角度
;
;
;

另外两个驼峰较低，其顶点形成一个相对较锐角；

[ɪn][ðə; ði]['spesɪmən] [ɒv; əv][ə; eɪ] . [spɪnɪfɛrə] [ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [hʌmp] [ɪz][mɔː(r)] ['nɪəli]
in the specimen of A . spinifera the posterior face of the hump is more nearly
在 这 标本 的 一个 . 刺棘 这 后部 脸 的 这 驼峰 是 更多的 几乎
['vɜːtɪk(ə)l][ðæn; ðən][ðə; ði][æn'tɪəriə(r)] [feɪs] .
vertical than the anterior face .
垂直的 比 这 前部 脸 .

在棘刺棘刺棘刺棘标本中，驼峰的后表面比前表面更接近垂直。

[ɪn][ə; eɪ] . - [ðə; ði][rɪə(r)] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['eɪpeks][ɪz] ['ʃɑːpli] [ɪn'klaɪnd] ([æt; ət][æn; ən]['æŋg(ə)l]
In A . emoryi the rear edge of the apex is sharply inclined (at an angle
在 一个 . - 这 后部 边缘 的 这 顶点 是 尖锐地 倾斜 (在 一个 角度
[ɒv; əv] [ə'baʊt] 45°) ,
of about 45°) ,
的 关于 45°) ,

在 A. emoryi 中，顶端的后缘呈锐角倾斜（角度约为 45°），

[ˌweər'æz] [ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [slɑːnt, slænt][æt; ət][æn; ən]['æŋg(ə)l][ɒv; əv][ə'baʊt] 35°
whereas the remainder of the surface slants at an angle of about 35°
然而 这 余 的 这 表面 斜面 在 一个 角度 的 关于 35°
.
.
.

而其余表面则以约 35° 的角度倾斜。

[ɪn][ðə; ði] [ə'kʌmpəniɪŋ] ['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv] ['spesəmən] [ɪn][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]
In the accompanying table of measurements of specimens in the University of
在 这 随同 桌子 的 测量 的 标本 在 这 大学 的
['kænzəs][mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ðə; ði] [haɪt] [ɪz] ['meʒəd] [frɒm; frəm][ðə; ði][end]
Kansas Museum of Natural History the height is measured from the end
堪萨斯州 博物馆 的 自然的 历史 这 高度 是 测量 从 这 结尾
[ɒv; əv][ðə; ði][rɪb] ['ɒpəzɪt] [ðə; ði] [haɪɪst] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][krest][ɒv; əv][ðə; ði][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] ,
of the rib opposite the highest elevation to the crest of the elevation ,
的 这 肋骨 对面的 这 最高 海拔 到 这 波峰 的 这 海拔 ,

在堪萨斯大学自然历史博物馆标本测量表的附表中，高度是从最高凸起对面的肋骨末端到凸起顶部的距离测量的。

[baɪ][prə'dʒektɪd] [laɪnz] .
by projected lines .
经过 预计 线条 .

通过投影线。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɪz] ['meʒəd] [frɒm; frəm][ðə; ði][æn'tɪəriə(r)]['bɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['njuːk(ə)l] [pleɪt] [tuː; tə]
The length is measured from the anterior border of the nuchal plate to
这 长度 是 测量 从 这 前部 边界 的 这 颈项 盘子 到
[ðə; ði][pɒ'stɪəriə(r)] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] ['kɒstl] [pleɪt] .
the posterior edge of the last costal plate .
这 后部 边缘 的 这 最后的 肋骨 盘子 .

长度测量是从项板前缘到最后一肋板后缘。

[ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ][ɪz] [ˈmeʒəd] [frɒm; frəm][tɪp][tuː; tə]
The width is measured from tip to
这 宽度 是 测量 从 提示 到

宽度是从尖端测量到

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 120]
[页 -]

[第120页]

[tɪp][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈlɒŋgɪst] [rɪbz] .
tip of the longest ribs .
提示 的 这 最长 肋骨 .

最长肋骨的尖端。

[ˈkætəlɒg] [ˈnʌmbəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈspesəmən] , [wɪð] [ˌɪndɪˈkeɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][ləuˈkælitiz][ɒv; əv]
Catalogue numbers of the specimens , with indication of the localities of
目录 数字 的 这 标本 , 和 指示 的 这 地方 的
[ˈkæptʃə(r)][ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [fˈɒləʊz] :
capture are as follows :
捕获 是 作为 跟随 :

标本的目录编号及捕获地点如下：

[ˌɛnˌoʊˈɛs] . - - [naɪn] , - , - , - , [ˈfiːnɪks] , [ˌmæriˈkəupə][ˌsiː ˈəʊ] . , [ˌærɪˈzəʊnə] ; [ˌɛnˌoʊˈɛs] .
Nos . 2215 - 9 , 2803 , 2824 , 2837 , Phoenix , Maricopa Co . , Arizona ; Nos .
编号 . - - 9 , - , - , - , 凤凰 , 马里科帕 合作 . , 亚利桑那 ; 编号 .
- - - , [ˈəʊzɑːk] , [ˈfræŋklɪn] [ˌsiː ˈəʊ] . ,
19459 - 60 , Ozark , Franklin Co . ,
- - - , 奥扎克 , 富兰克林 合作 . ,

亚利桑那州马里科帕县菲尼克斯市第2215-9、2803、2824、2837号；亚利桑那州富兰克林县奥扎克市第19459-60号

[ˈɑːkənsɔː] ; [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - - [naɪn] , [ˈluːɪsˌvɪl] , [ˌlɑːfaɪˈet] [ˌsiː ˈəʊ] . , [ˈɑːkənsɔː] ; [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - - -
Arkansas ; Nos . 2225 - 9 , Lewisville , Lafayette Co . , Arkansas ; Nos . 1867 - 70
阿肯色州 ; 编号 . - - 9 , 刘易斯维尔 , 拉斐特 合作 . , 阿肯色州 ; 编号 . - - -
, - - [sɪks] , - , - , - - [wʌn] ,
, 1874 - 6 , 1879 , 1881 , 1930 - 1 ,
, - - 6 , - , - , - - 1 ,

阿肯色州；编号 2225-9，路易斯维尔，拉斐特县，阿肯色州；编号 1867-70、1874-6、1879、1881、1930-1，

- , - - [ˌtuːˈtuː] , - , - - - , [deɪvɑːlz] [blʌf] , [ˈpreəri] [ˌsiː ˈəʊ] . , [ˈɑːkənsɔː] ; [nəʊ] . -
2666 , 2761 - 2 , 2826 , 2838 - 42 , Devalls Bluff , Prairie Co . , Arkansas ; No . 16528
- , - - 2 , - , - - - , 德瓦尔斯 虚张声势 , 草原 合作 . , 阿肯色州 ; 不 . -
, [ˈɒrɪndʒ] [ˌsiː ˈəʊ] . ,
, Orange Co . ,
, 橙子 合作 . ,

阿肯色州普雷里县德瓦尔斯布拉夫2666、2761-2、2826、2838-42号；奥兰治县16528号

[ˈflɒrɪdə] ; [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - , - , - , - , [ˈdɑːnɪfən] [leɪk] , [ˈdɑːnɪfən] [ˌsiː ˈəʊ] . , [ˈkænzəs] ;
Florida ; Nos . 1872 , 1878 , 1943 , 1964 , Doniphan Lake , Doniphan Co . , Kansas ;
佛罗里达 ; 编号 . - , - , - , - , 多尼芬 湖 , 多尼芬 合作 . , 堪萨斯州 ;
[nəʊ] . - ,
No . 2220 ,
不 . - ,

佛罗里达州；编号 1872、1878、1943、1964，堪萨斯州多尼芬县多尼芬湖；编号 2220，

[ˈdʌgləs] [ˌsiː ˈəʊ] . , [ˈkænzəs] ; [nəʊ] . - , [ˈkænzəs][ˈrɪvə(r)] , [ˈdʌgləs] [ˌsiː ˈəʊ] . , [ˈkænzəs] ; [nəʊ] . -
Douglas Co . , Kansas ; No . 23230 , Kansas River , Douglas Co . , Kansas ; No . 18159
道格拉斯 合作 . , 堪萨斯州 ; 不 . - , 堪萨斯州 河 , 道格拉斯 合作 . , 堪萨斯州 ; 不 . -
, [ˈhɑːpə(r)][ˌsiː ˈəʊ] . ,
, Harper Co . ,
, 哈珀 合作 . ,

堪萨斯州道格拉斯县；堪萨斯河23230号，堪萨斯州道格拉斯县；哈珀县18159号

['kænzəs] ; [nəʊ] . - , ['sməʊki] [hɪl] ['rɪvə(r)] , ['triːgoʊ][ˌsiː 'əʊ] . , ['kænzəs] ; [nəʊ] . - , [nəʊ]['deɪtə] .
Kansas ; No . 2757 , Smoky Hill River , Trego Co . , Kansas ; No . 23026 , no data .
堪萨斯州 ; 不 . - , 烟 爬坡道 河 , 特雷戈 合作 . , 堪萨斯州 ; 不 . - , 不 数据 .

堪萨斯州；编号 2757，斯莫基希尔河，特雷戈县，堪萨斯州；编号 23026，无数据。

[ðə; ði] [θriː] [æb'nɔːm(ə)l] ['spesəmən] ['veəri] [ɪn][wɪdθ; wɪtθ] / [haɪt] ['reɪʃiəʊ][frɒm; frəm][wʌn] . - [tuː; tə] [θriː] . - .
The three abnormal specimens vary in width / height ratio from 1 . 83 to 3 . 14 .
这 三 异常 标本 各不相同 在 宽度 / 高度 比率 从 1 . - 到 3 . - .

这三个异常样本的宽度/高度比从 1.83 到 3.14 不等。

[ɪn][ðə; ði] - ['nɔːm(ə)l] ['tɜːtlz] ['meʒəd] , [ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['reɪʃiəʊ][ɪz][fɔːr] . - [tuː; tə]['sɛvən] . - .
In the 37 normal turtles measured , the corresponding ratio is 4 . 64 to 7 . 85 .
在 这 - 普通的 海龟 测量 , 这 相应的 比率 是 4 . - 到 7 . - .

在所测量的 37 只正常海龟中，相应的比例为 4.64 至 7.85。

[ðə; ði]['reɪʃiəʊ][ɒv; əv][fɔːr] . - [ɪz] ['pɒsəbli] ['sʌbdʒɪkt][tuː; tə] [kə'rekʃn] [sɪns] [ðə; ði] [ʃel] [tend] [tuː; tə] [wɔːp] [ɪn][sʌm; səm] ['spesəmən] ,
The ratio of 4 . 64 is possibly subject to correction since the shell tends to warp in some specimens ,
这 比率 的 4 . - 是 可能 主题 到 更正 自从 这 壳 倾向于 到 经 在 一些 标本 ,

4.64 的比例可能需要修正，因为有些样本的贝壳容易变形。

[ɪ'speʃəli] [ɪn] [ðəʊz] [rɪ'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [skɪn] [ə'baʊt] [ðə; ði] [pə'rɪfəri] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃel] .
especially in those retaining the skin about the periphery of the shell .
尤其 在 那些 保留 这 皮肤 关于 这 周边 的 这 壳 .

尤其是那些贝壳边缘仍保留着皮的贝壳。

[ðə; ði] ['wɔːpɪŋ] [dʌz] [nɒt] [prə'djuːs] [ə; eɪ] [mɑːkt] [kɒn'veksəti][ɪn] ['trænzvɜːs] ['sekʃ(ə)n] , [bʌt; bət] [dʌz] [səʊ][ɪn][ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l]['sekʃ(ə)n] .
The warping does not produce a marked convexity in transverse section , but does so in longitudinal section .
这 变形 做 不是 生产 一个 标记 凸性 在 横 部分 , 但 做 所以 在 纵向 部分 .

这种翘曲在横截面上不会产生明显的凸起，但在纵截面上会产生明显的凸起。

[ə'kɔːdɪŋli] [ðə; ði] [haɪt] [æz; əz][hɪə(r)] ['meʒəd] [ɪz]['lɪt(ə)l] [ɪ'fektɪd] ,
Accordingly the height as here measured is little effected ,
因此 这 高度 作为 这里 测量 是 小的 受影响 ,

因此，此处测量的高度几乎不受影响。

[ænd; ənd][ðə; ði][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [wɪdθ; wɪtθ]['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃel] [prə'vaɪdz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['lesə(r)]['erə(r)][frɒm; frəm] ['wɔːpɪŋ] .
and the comparison with width rather than length of shell provides for the lesser error from warping .
和 这 比较 和 宽度 相当 比 长度 的 壳 提供 为了 这 较少 错误 从 变形 .

与壳体长度相比，与壳体宽度进行比较可以减少因变形造成的误差。

[ðeə(r)] [ə'pɪəz] [tuː; tə][biː; bi][nəʊ][kləʊz] [ˌkɒrə'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [wɪð] ['aɪðə(r)][saɪz][ɔː(r)][seks] .
There appears to be no close correlation of proportions with either size or sex .
那里 出现 到 是 不 关闭 相关性 的 比例 和 任何一个 尺寸 或者 性别 .

比例似乎与体型或性别都没有密切相关性。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒv; əv] ['ɪntrəst] [ðæt] - ['ferɒks][ɪz][ðə; ði][məʊst] [dɪ'stɪŋktɪv] [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði]
It is of interest that Amyda ferox is the most distinctive in proportions of the
它 是 的 兴趣 那 - 费罗克斯 是 这 最多 独特的 在 比例 的 这
['kærəpeɪs] .
carapace .
甲壳 .

值得注意的是，Amyda ferox 的甲壳比例最为独特。

[ɪts] ['kærəpeɪs] [ɪz][lɒŋgə(r)][ɪn][rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][ɪts][wɪdθ; wɪtθ][ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði]
Its carapace is longer in relation to its width than that of any of the
它是 甲壳 是 更长 在 关系 到 它是 宽度 比 那 的 任何 的 这
['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] .
other species .
其他 物种 .

与其他任何物种相比，它的背甲长度与宽度之比更大。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['relətɪv] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði]['kærəpeɪs][ɒv; əv][ə; eɪ] . - [ɪz] [ˌɪntə'miːdiət]
The average relative length of the carapace of A . emoryi is intermediate
这 平均的 相对的 长度 的 这 甲壳 的 一个 . - 是 中间的
[bɪ'twiːn] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ] . ['ferɒks][ænd; ənd][ðə; ði]['ævərɪdʒɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] . [spɪnɪfɛrə] [ænd; ənd][ə; eɪ] .
between that of A . ferox and the averages of A . spinifera and A .
之间 那 的 一个 . 费罗克斯 和 这 平均值 的 一个 . 刺棘 和 一个 .
['mjuːtɪkə] ,
mutica ,
mutica ,

A. emoryi 的背甲平均相对长度介于 A. ferox 和 A. spinifera 以及 A. mutica 的平均值之间。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˌəʊvə'læp][ɪn][reɪndʒ] [wɪð] [ðə; ði]['lætə(r)] [tuː] [ɪz] [kəm'pliːt] .
but the overlap in range with the latter two is complete .
但 这 重叠 在 范围 和 这 后者 二 是 完全的 .

但是与后两者的范围完全重叠。

[ðə; ði] [kɔːz] [fɔː(r); fə(r)] [kaɪ'fɒtɪk] [ən'ɒməlˌiz] [ɪz] [ˌʌn'nəʊn] .
The cause for kyphotic anomalies is unknown .
这 原因 为了 脊柱后凸 异常 是 未知 .

脊柱后凸畸形的原因不明。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ][ə; eɪ]['greɪtə(r)] [dɪ'griː] [ɒv; əv] [grəʊθ] [ɪn][ðə; ði] ['vɜːtɪbrəl] ['kɒləm]
That it is accompanied by a greater degree of growth in the vertebral column
那 它 是 伴随 经过 一个 更大的 程度 的 生长 在 这 脊椎 柱子
[ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] [pə'rɪfəri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒstl] [pleɪts] [ɪz] ['ɒbviəs] .
than in the periphery of the costal plates is obvious .
比 在 这 周边 的 这 肋骨 盘子 是 明显的 .

很明显，脊柱的生长程度比肋骨板边缘的生长程度更大。

[ðeə(r)] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][nəʊ] [wel] - [ɪ'stæblɪʃt] [əˌkɒmə'deɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn]
There seems to be no well - established accommodation for the difference in
那里 似乎 到 是 不 出色地 - 已确立的 住宿 为了 这 不同之处 在
[grəʊθ] ,
growth ,
生长 ,

目前似乎还没有针对这种增长差异的完善的应对措施。

[sɪns] [ðə; ði] [hʌmp] [prə'djuːst] [baɪ][ˌaɪ 'tiː]['veəriz] [kən'sɪdərəbli] [ɪn] [fɔːm] .
since the hump produced by it varies considerably in form .
自从 这 驼峰 生产 经过 它 变化 相当 在 形式 .

因为它产生的隆起形状变化很大。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [trend] [frɒm; frəm] [smɔːl] [tuː; tə] [lɑːdʒ] ['spesəmən] [ɪn][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [hʌmp] ;
There is no trend from small to large specimens in size of the hump ;
那里 是 不 趋势 从 小的 到 大的 标本 在 尺寸 的 这 驼峰 ;

从小到大的样本中，驼峰的大小没有明显的规律；

[lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] [hʌmps] [əˈkɜː(r)] [ɪn] [bəʊθ] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] [ˈspesəmən] .
large and small humps occur in both large and small specimens .
大的 和 小的 驼峰 发生 在 两个都 大的 和 小的 标本 .

大型和小型标本身上都会出现大型和小型驼峰。

[əˈkɔːdɪŋli] [ˌaɪ ˈtiː] [siːm] [ðæt] [ðə; ði] [hʌmpt] [kənˈdɪʃn] [ɪz] [dɪˈveləpt] [ɪn] [ðə; ði] [leɪt] [ˈembriəʊ] [ɔː(r)]
Accordingly it seems that the humped condition is developed in the late embryo or
因此 它 似乎 那 这 驼背 状况 是 发达 在 这 晚的 胚胎 或者
[ˈɜːli] [pəʊst] - [ˌembriˈɒnɪk] [laɪf] ,
early post - embryonic life ,
早期的 邮政 - 胚胎 生活 ,

因此，驼背似乎是在胚胎发育后期或胚后早期形成的。

[ænd; ənd] [dʌz] [nɒt] [ˈleɪtə(r)] [tʃeɪndʒ] .
and does not later change .
和 做 不是 之后 改变 .

并且之后没有改变。

[æn; ən] [əˈpærəntli] [ˈriːznəbl] [haɪˈpɒθəsɪs] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [ˈkɒstl] [pleɪts] [ˈæŋkɪˌləʊs] [ˈdɪstəli] [wɪð]
An apparently reasonable hypothesis is that the costal plates ankylose distally with
一个 显然 合理的 假设 是 那 这 肋骨 盘子 强韧 远端 和
[ðə; ði] [rɪbz] [ˈɜːli] [ɪˈnʌf] [ɪn] [ˌembriˈɒnɪk] [laɪf] [səʊ] [ðæt] [ˈeni] [ˌdɪfəˈrenʃ(ə)l] [ɪn] [ɡrəʊθ] [reɪt] [bɪˈtwiːn]
the ribs early enough in embryonic life so that any differential in growth rate between
这 肋骨 早期的 足够的 在 胚胎 生活 所以 那 任何 微分 在 生长 速度 之间
[ðem; ðəm] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈvɜːtɪbrəl]
them and the vertebral
他们 和 这 脊椎

一个看似合理的假设是，肋板在胚胎发育早期就与肋骨远端融合，因此它们与椎骨之间生长速度的任何差异都不会造成影响。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 121]
[页 -]

[第121页]

[ˈkɒləm] [ɪz] [trænzˈleɪtɪd] [ˈɪntuː] [æbˈnɔːm(ə)l] [kənˈtɔːrʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈbɒdi] .
column is translated into abnormal contortions of the body .
柱子 是 翻译 进入 异常 扭曲 的 这 身体 .

脊柱弯曲导致身体出现异常扭曲。

[ˈæɡəsi(ː)z] [ænd; ənd] [ˈʌðə(r)z] [hæv; həv] [ʃəʊn] [ðæt] [ðə; ði] [ˈkɒstl] [pleɪts] [ˈnɔːməli] [duː; də] [nɒt] [fjuːz] [wɪð]
Agassiz and others have shown that the costal plates normally do not fuse with
阿加西兹 和 其他的 有 所示 那 这 肋骨 盘子 通常情况下 做 不是 保险丝 和
[ðə; ði] [rɪbz] [baɪ] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [ˈhætʃɪŋ] ;
the ribs by the time of hatching ;
这 肋骨 经过 这 时间 的 孵化 ;

阿加西等人已经证明，肋板在孵化时通常不会与肋骨融合；

[ðə; ði] [ˈfjuːʒ(ə)n] [ðen] [dʌz] [nɒt] [ˈnɔːməli] [əˈkɜː(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ˌembriˈɒnɪk] [steɪdʒ] .
the fusion then does not normally occur in the embryonic stage .
这 融合 然后 做 不是 通常情况下 发生 在 这 胚胎 阶段 .

因此，这种融合通常不会发生在胚胎阶段。

[prɪˈzjuːməbli] , [wʌns] [fjuːzd] , [ðə; ði] [ˈkɒstl] [pleɪts] [ænd; ənd] [ˈvɜːtɪbrəl] [ˈkɒləm] [ˈnɔːməli] [hæv; həv]
Presumably , once fused , the costal plates and vertebral column normally have
想必 , 一次 融合 , 这 肋骨 盘子 和 脊椎 柱子 通常情况下 有
[ˈiːkwəl] [ɡrəʊθ] [reɪts] ,
equal growth rates ,
平等的 生长 利率 ,

据推测，肋骨板和脊柱一旦融合，它们的生长速度通常相同。

[sɪns] [ðə; ði] [haɪt] / [wɪdθ; wɪtθ]['reɪʃiəʊ] [dʌz] [nɒt] [tʃeɪndʒ] [sɪɡ'nɪfɪkəntli] [wɪð] [ɪn'kriːst] [saɪz] .
since the height / width ratio does not change significantly with increased size .
自从 这 高度 / 宽度 比率 做 不是 改变 显著地 和 增加 尺寸 .

因为随着尺寸的增加，高度/宽度比并没有显著变化。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [nəʊn] [ðæt] ['fjuːʒ(ə)n] [teɪks] [pleɪs] [ɪn] [jʌŋ] ['spesəmən] [suːn] ['ɑːftə(r)] ['hætʃɪŋ] ;
It is well known that fusion takes place in young specimens soon after hatching ;
它 是 出色地 已知 那 融合 需要 地方 在 年轻的 标本 很快 后 孵化 ;

众所周知，幼小的个体在孵化后不久就会发生融合；

[ɪn][ɔːl] ['skelətn] [ɪɡ'zæmɪnd] [ɒv; əv] [ðɪs] ['dʒiːnəs] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [smɔːlɪst] (- [əm əm] .
in all skeletons examined of this genus , from the smallest (62 mm .
在 全部 骷髅 检查 的 这 属 , 从 这 最小 (- 毫米 .

在该属所有被检查过的骨骼中，最小的（62 毫米）

[ɪn][leŋkθ; leŋθ]) [tuː; tə][ðə; ði]['lɑːdʒɪst] (- [əm əm] .) , [ðə; ði]['fjuːʒ(ə)n][hæz; həz] [ə'kɜːd] .
in length) to the largest (295 mm .) , the fusion has occurred .
在 长度) 到 这 最大 (- 毫米 .) , 这 融合 有 发生 .

从长度）到最大的（295 毫米），融合已经发生。

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði]['nɔːm(ə)l] [taɪm] [ɒv; əv]['fjuːʒ(ə)n][mʌst; məst][biː; bi] [ə'prɒksɪmətli] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm]
Therefore , the normal time of fusion must be approximately at the time
所以 , 这 普通的 时间 的 融合 必须 是 大约 在 这 时间
[ɒv; əv] ['hætʃɪŋ] .
of hatching .
的 孵化 .

因此，正常的融合时间应该大约在孵化时。

[ɔːl'ðəʊ] ['kɒstl] [pleɪts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['vɜːtɪbrəl] ['kɒləm] [ɡrəʊ] [ɪn][də'rekt] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə] [iːtʃ]
Although costal plates and the vertebral column grow in direct proportion to each
虽然 肋骨 盘子 和 这 脊椎 柱子 生长 在 直接的 部分 到 每个
['ʌðə(r)] [θruː'aʊt] [laɪf][frɒm; frəm][ə; eɪ]['pɪəriəd] ['ʃɔːtli] ['ɑːftə(r)] ['hætʃɪŋ] ,
other throughout life from a period shortly after hatching ,
其他 自始至终 生活 从 一个 时期 不久 后 孵化 ,

虽然肋骨板和脊柱从孵化后不久开始，终生都保持着直接的生长比例，

[ðə; ði] ['vɜːtɪbrəl] ['kɒləm] [ə'pærəntli] [ɡrəʊz] [mɔː(r)]['ræpɪdli][ðæn; ðən][ðə; ði] - ['ʃɔːtli] [bɪ'fɔː(r)]
the vertebral column apparently grows more rapidly than the costals shortly before
这 脊椎 柱子 显然 生长 更多的 快速 比 这 - 不久 前
[ænd; ənd] ['pɒsəbli] ['ɔːlsəʊ] ['ʃɔːtli] ['ɑːftə(r)] ['hætʃɪŋ] ,
and possibly also shortly after hatching ,
和 可能 还 不久 后 孵化 ,

脊柱在孵化前不久以及可能在孵化后不久的生长速度明显快于肋骨。

[æt; ət] [liːst] [ɪn] [kaɪ'fɒtɪk] [ænd; ənd] ['prɒbəbli] ['ɔːlsəʊ][ɪn]['nɔːm(ə)l] ['spesəmən] .
at least in kyphotic and probably also in normal specimens .
在 至少 在 脊柱后凸 和 大概 还 在 普通的 标本 .

至少在脊柱后凸患者中如此，可能在正常患者中也是如此。

[æn; ən] [ɪk'sepʃənəli] ['ɜːli] [deɪt] [ɒv; əv]['fjuːʒ(ə)n][ɒv; əv] ['kɒstl] [pleɪts] [ænd; ənd][rɪbz] [wʊd] [ðʌs]
An exceptionally early date of fusion of costal plates and ribs would thus
一个 非常 早期的 日期 的 融合 的 肋骨 盘子 和 肋骨 会 因此
[rɪ'zʌlt] [ɪn][ə; eɪ] [kaɪ'fɒtɪk] [kən'dɪʃn] ,
result in a kyphotic condition ,
结果 在 一个 脊柱后凸 状况 ,

肋骨板和肋骨过早融合会导致脊柱后凸畸形。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [wel] [biː; bi] [ə'sjuːmd] [ðæt] [ðə; ði] ['ɜːlɪə(r)] [ðə; ði]['fjuːʒ(ə)n] , [ðə; ði]['greɪtə(r)][ðə; ði]
and it may well be assumed that the earlier the fusion , the greater the
和 它 可能 出色地 是 假定 那 这 早些时候 这 融合 , 这 更大的 这
[haɪ'pɜːtrəfi] [wʊd] [biː; bi] .
hypertrophy would be .
肥大 会 是 .

可以合理推断，融合越早，肥大程度就越大。

['weðə(r)] [ɔː(r)][nɒt] [ðɪs] [haɪ'pɒθəsɪs] [kə'rektli] [ə'kaʊnts] [fɔː(r); fə(r)] [kaɪ'fəʊsɪs] [ɪn] ['tɜːtlz] [kæn; kən]
Whether or not this hypothesis correctly accounts for kyphosis in turtles can
无论 或者 不是 这 假设 正确 账户 为了 脊柱后凸 在 海龟 能
[biː; bi] [æsə'teind] ['əʊnli][baɪ]['fɜːðə(r)] ['stʌdi] .
be ascertained only by further study .
是 已确定 仅有的 经过 更远 学习 .

该假设是否能正确解释海龟的脊柱后凸现象，只能通过进一步研究来确定。

['steɪˌnɛgər] ([bʊl] . [mʌs] .
Stejneger (Bull . Mus .
斯泰内格尔 (公牛 . 音乐 .

Stejneger（Bull. Mus.

[kɒmp] .
Comp .
计算机 .

比较。

- . , - : - ,
Zoöl . , 94 : 12 ,
- . , - : - ,

动物学，94：12，

-) [rɪ'gɑːdz] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][eit] - [æz; əz] [ə'pəʊzd] [tuː; tə]['sɛvən][æz; əz][æn; ən]
1944) regards the presence of 8 neurals as opposed to 7 as an
-) 问候 这 在场 的 8 - 作为 反对 到 7 作为 一个
[ɪm'pɔːt(ə)nt][pɪˌkjuːli'ærəti][ɒv; əv][ə; eɪ] . ['mjuːtɪkə] .
important peculiarity of A . mutica .
重要的 特点 的 一个 . mutica .

1944）认为 A. mutica 具有 8 个神经元而不是 7 个神经元，这是一个重要的特征。

[ðə; ði] - ['spesəmən] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] - [ɪz] [rɪ'kɔːdɪd] [rɪ'viːlz] , [haʊ'evə(r)]
The 42 specimens for which the number of neurals is recorded reveals , however
这 - 标本 为了 哪个 这 数字 的 - 是 记录 揭示 , 然而
,
,
,

然而，记录了神经元数量的42个样本显示：

[ðæt] [ðeə(r)][ɪz]['greɪtə(r)][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ðæn; ðən] ['priːviəsli] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] :
that there is greater variation than previously supposed :
那 那里 是 更大的 变化 比 之前 据称 :

实际差异比之前预想的要大：

[ɪn] - [ə; eɪ] . ['mjuːtɪkə][mɔː(r)][ðæn; ðən][hɑːf] ([naɪn]) [hæv; həv]['sɛvən] - [ænd; ənd][ðə; ði]
in 16 A . mutica more than half (9) have 7 neurals and the
在 - 一个 . mutica 更多的 比 一半 (9) 有 7 - 和 这
[rɪ'meɪndə(r)] (['sɛvən]) [hæv; həv][eit] .
remainder (7) have 8 .
余 (7) 有 8 .

在 16 个 A. mutica 中，超过一半（9 个）有 7 个神经元，其余的（7 个）有 8 个神经元。

[eɪt] - [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'kɔːdɪd] ['ɔːlsəʊ][ɪn][ˌtuː'tuː][ɒv; əv] - [spɪnɪfɛrə] , [ænd; ənd][ɪn][wʌn][ɒv; əv]
Eight neurals were recorded also in 2 of 18 spinifera , and in 1 of
八 - 是 记录 还 在 2 的 - 刺棘 , 和 在 1 的
['sɛvən][ə; eɪ] . - .
7 A . emoryi .
7 一个 . - .

在 18 株棘刺藻中，有 2 株记录到了 8 个神经元；在 7 株埃莫里棘刺藻中，有 1 株记录到了 8 个神经元。

['sev(ə)n] - [ɑː(r); ə(r)]['prez(ə)nt][ɪn][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] ['spesɪmən] [ɒv; əv][ə; eɪ] . ['ferɒks] [ɪg'zæmɪnd] .
Seven neurals are present in the single specimen of A . ferox examined .
七 - 是 展示 在 这 单身的 标本 的 一个 . 费罗克斯 检查 .

在所检查的单个 A. ferox 标本中，存在七个神经节。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒv; əv] ['ɪntrəst] ['ɔːlsəʊ] [ðæt] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] - ,
It is of interest also that the number of costals ,
它 是 的 兴趣 还 那 这 数字 的 - ,

值得注意的是，海岸的数量，

[wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][biː; bi] [kən'sɪstəntli] ['sɛvən][ɪn] [njuː] [wɜːld] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd][eit]
which has been reported to be consistently 7 in New World species and 8
哪个 有 到过 据报道 到 是 始终 7 在 新的 世界 物种 和 8
[ɪn][əʊld] [wɜːld] ['spiːʃiːz] ,
in Old World species ,
在 老的 世界 物种 ,

据报道，新大陆物种的该值通常为 7，旧大陆物种的该值通常为 8。

['veəriz] ['mɑːkɪdli] .
varies markedly .
变化 明显地 .

差异显著。

[ɪn] [njuː] [wɜːld] ['spesəmən] , [wʌn][ə; eɪ] . ['mjuːtɪkə][hæz; həz]['sɛvən][ɒn][wʌn][saɪd] , [eit][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] ,
In New World specimens , one A . mutica has 7 on one side , 8 on the other ,
在 新的 世界 标本 , 一 一个 . mutica 有 7 在 一 边 , 8 在 这 其他 ,

在新大陆的标本中，一只 A. mutica 一侧有 7 个，另一侧有 8 个。

[ænd; ənd][eit][ə'kɜː(r)][ɒn][bəʊθ] [saɪdz] [ɒv; əv][wʌn]['ʌðə(r)] ([ɒv; əv][ə; eɪ]['təʊt(ə)l][ɒv; əv] - [ɪg'zæmɪnd]) .
and 8 occur on both sides of one other (of a total of 16 examined) .
和 8 发生 在 两个都 侧面 的 一 其他 (的 一个 全部的 的 - 检查) .

其中 8 个发生在彼此的两侧（总共检查了 16 个）。

[wʌn] [ɒv; əv] ['twenti] [ə; eɪ] . [spɪnɪfɛrə] , [ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv] [eɪt] [ə; eɪ] . - [hæv; həv][eit] ;
One of twenty A . spinifera , and one of eight A . emoryi have 8 ;
一 的 二十 一个 . 刺棘 , 和 一 的 八 一个 . - 有 8 ;

二十个棘刺阿魏草中有一个，八个埃莫里阿魏草中有一个有 8 个；

[ðə; ði]['sɪŋg(ə)l][ə; eɪ] . ['ferɒks] (['ʃnaidə]) [hæz; həz]['sɛvən] .
the single A . ferox (Schneider) has 7 .
这 单身的 一个 . 费罗克斯 (施耐德) 有 7 .

单株 A. ferox (Schneider) 有 7。

[ə'kɔːdɪŋli] [ðə; ði] [sə'dʒestʃən] [baɪ][eɪtʃ] . [em] . [smɪθ] ([fiːld] [mʌs] .
Accordingly the suggestion by H . M . Smith (Field Mus .
因此 这 建议 经过 H . M . 史密斯 (场地 音乐 .

因此，HM Smith（菲尔德博物馆）的建议。

[næt] . [hɪst] .
Nat . Hist .
纳特 . 历史 .

自然历史

- .
Zoöl .
- .

动物学。

[sɪə] . , - : - ,
Ser . , 23 : 19 ,
ser . , - : - ,

Ser., 23: 19,

-) [ðæt] - [bɔː(r)][biː; bi] [ˌrezə'rektɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ə'merɪkən] [sɒft] - [ʃeld] ['tɜːtlz]
1939) that Platypeltis Baur be resurrected for the American soft - shelled turtles
-) 那 - 鲍尔 是 复活 为了 这 美国人 柔软的 - 带壳 海龟
[ɒn][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'kʌrəns] [ɒv; əv]['əʊnli]['sɛvən] - ,
on the basis of the occurrence of only 7 costals ,
在 这 基础 的 这 发生 的 仅有的 7 - ,

1939 年）根据仅发现 7 块肋骨，将 Platypeltis Baur 重新确立为美洲软壳龟的属名。

[ɪz][ʌn'tenəb(ə)l] .
is untenable .
是 站不住脚的 .

站不住脚。

[ðə; ði][dʒə'nerɪk][ˌælə'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ə'merɪkən] [sɒft] - [ʃeld] ['tɜːtlz] [hæz; həz]['veərid] [kən'sɪdərəbli] [ɪn]
The generic allocation of American soft - shelled turtles has varied considerably in
这 通用的 分配 的 美国人 柔软的 - 带壳 海龟 有 多种多样 相当 在
['riːs(ə)nt] [j'iəz] :
recent years :
最近的 年 :

近年来，美洲鳖的通用分类发生了相当大的变化：

[smɪθ] ([lɑːk] . [sɪt] .) ['juːzɪz; 'juːsɪz] - ;
Smith (loc . cit .) uses Platypeltis ;
史密斯 (位置 . 引用 .) 用途 - ;

Smith（同上）使用 Platypeltis；

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 122]
[页 -]

[第122页]

[pəʊp] (['tɜːtlz] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ænd; ənd]['kænədə] , [piː] . - , -) ['juːzɪz; 'juːsɪz]
Pope (Turtles of the United States and Canada , p . 343 , 1939) uses
教皇 (乌龟 的 这 团结的 各州 和 加拿大 , p . - , -) 用途
['traɪˌɒnɪks] ['ʒɛfriː] ; [ænd; ənd] ['steɪˌnɛgər] ([ɒp] .
Trionyx Geoffroy ; and Stejneger (op .
特里诺克斯 杰弗里 ; 和 斯泰内格尔 (操作 .

Pope（《美国和加拿大的龟类》，第 343 页，1939 年）使用了 Trionyx Geoffroy；而 Stejneger（同上）

[sɪt] . ,
cit . ,
引用 . ,

引自

[piː] . [eit]) ['juːzɪz; 'juːsɪz] - ['ʒɛfriː] .
p . 8) uses Amyda Geoffroy .
p . 8) 用途 - 杰弗里 .

第 8 页）使用了 Amyda Geoffroy。

[æz; əz]['steɪtɪd] [ə'bʌv] , [juːz][ɒv; əv] - [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm][ɪz] [ʌn'wɒrəntɪd] ,
As stated above , use of Platypeltis at the present time is unwarranted ,
作为 声明 多于 , 使用 的 - 在 这 展示 时间 是 毫无根据的 ,

如上所述，目前使用 Platypeltis 是不合理的。

[sɪns] [nəʊ] ['kɒnstənt] ['dɪfrəns] [hæz; həz] [biːn] [dɪ'skʌvəd] [ðæt] [wʊd] [sə'pɔːt] [dʒə'nerɪk]
since no constant difference has been discovered that would support generic
自从 不 持续的 不同之处 有 到过 发现 那 会 支持 通用的
[ˌsepə'reɪʃn] [ɒv; əv][ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk][ænd; ənd] [ə'merɪkən] ['membəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [gruːp] .
separation of Asiatic and American members of this group .
分离 的 亚洲 和 美国人 成员 的 这 团体 .

因为尚未发现任何足以支持将该群体中的亚洲成员和美洲成员进行普遍区分的恒定差异。

[njuː] [wɜːld] ['tɜːtlz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pleɪst] ['aɪðə(r)][ɪn]['traɪˌɒnɪks][ɔː(r)][ɪn] - ,
New World turtles should be placed either in Trionyx or in Amyda ,
新的 世界 海龟 应该 是 放置 任何一个 在 特里诺克斯 或者 在 - ,

新世界龟应该放在三爪龟属（Trionyx）或阿米达属（Amyda）中。

[dɪ'pendɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði] [ɪnˌtɜːprə'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [taɪp] [ˌdezɪg'neɪʃn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['lætə(r)] [neɪm] .
depending upon the interpretation of type designation for the latter name .
取决于 之上 这 解释 的 类型 指定 为了 这 后者 姓名 .

取决于对后一个名称的类型标识的解释。

['mælkəm] [smɪθ] ([bʊl] .
Malcolm Smith (Bull .
马尔科姆 史密斯 (公牛 .

马尔科姆·史密斯（公牛队）

['ræf(ə)lz] [mʌs] .
Raffles Mus .
莱佛士 音乐 .

莱佛士博物馆

[θriː] : [ˌtuː'tuː] , -) [ænd; ənd]['ʌðə(r)z][hæv; həv] [kən'sɪdəd] [ðæt] , [æz; əz][ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]
3 : 2 , 1930) and others have considered that , as a part of the
3 : 2 , -) 和 其他的 有 经过考虑的 那 , 作为 一个 部分 的 这
[ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] ,
original description ,
原来的 描述 ,

3: 2, 1930) 和其他一些人认为，作为原始描述的一部分，

['ʒɛfriː] ([æn] . [mʌs] .
Geoffroy (Ann . Mus .
杰弗里 (安 . 音乐 .

Geoffroy（Ann. Mus.

[hɪst] .
Hist .
历史 .

历史。

[næt] . ['pærɪs] , - : - ,
Nat . Paris , 14 : 20 ,
纳特 . 巴黎 , - : - ,

Nat. Paris，14: 20，

-) ['dezɪgneɪtɪd] [ðə; ði] [taɪp] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [njuː] [dʒə'nerɪk] [neɪm] ['traɪˌɒnɪks][æz; əz]
1809) designated the type species of his new generic name Trionyx as
-) 指定的 这 类型 物种 的 他的 新的 通用的 姓名 特里诺克斯 作为
- [iː] . ['ʒɛfriː] (= - - [ə; eɪ] [wel] - ['rekəg'naɪzd] ['spiːʃiːz]) .
aegypticus E . Geoffroy (= triunguis Forskål a well - recognized species) .
- E . 杰弗里 (= - - 一个 出色地 - 认可 物种) .

1809 年，他将新属名 Trionyx 的模式种指定为 aegypticus E. Geoffroy（= triunguis Forskål，一个广为人知的物种）。

['steɪˌnɛgər] ['ɑːgjuːz] [ðæt] ['ʒɛfriː] [dɪd] [nɒt] ['ædɪkwətli] ['dezɪgneɪt] [ə; eɪ] [taɪp] [frɒm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]
Stejneger argues that Geoffroy did not adequately designate a type from among the
斯泰内格尔 论点 那 杰弗里 做过 不是 充分 指定 一个 类型 从 之中 这
['meni] ['spiːʃiːz] [hiː; hi] ['triːtɪd] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['dʒiːnəs] ['traɪˌɒnɪks] ,
many species he treated in his genus Trionyx ,
许多 物种 他 治疗 在 他的 属 特里诺克斯 ,

Stejneger认为Geoffroy没有从他所研究的Trionyx属的众多物种中充分指定一个模式标本。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnd] [fɔː(r); fə(r)] - ([sɪst] .
and that it remained for Fitzinger (Syst .
和 那 它 剩余 为了 - (系统 .

而且它仍然属于菲茨金格（系统。

['rept] . , [piː] . - , -) [tuː; tə] [sɪ'lekt] [wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [æz; əz] [ə; eɪ] [taɪp] ; [hiː; hi] [tʃəʊz]
Rept . , p . 30 , 1843) to select one of these as a type ; he chose
代表 . , p . - , -) 到 选择 一 的 这些 作为 一个 类型 ; 他 选择
- ['ʒɛfriː] ,
coromandelicus Geoffroy ,
- 杰弗里 ,

（参见 Rept.，第 30 页，1843 年）选择其中一种作为类型；他选择了 coromandelicus Geoffroy，

[wɪtʃ] [ɪz] [ə; eɪ] ['sɪnənɪm] [ɒv; əv] - - ,
which is a synonym of granosa Schöppff ,
哪个 是 一个 代名词 的 - - ,

它是 granosa Schöppff 的同义词，

[ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['dʒiːnəs] ([æz; əz] [naʊ] ['rekəg'naɪzd]) [frɒm; frəm] [ðæt]
a species belonging to a different genus (as now recognized) from that
一个 物种 属于 到 一个 不同的 属 (作为 现在 认可) 从 那
[tuː; tə] [wɪtʃ] - [bi'lɔŋz] ,
to which triunguis belongs ,
到 哪个 - 属于 ,

属于与 triunguis 所属属不同的属（按目前公认的属）的物种，

[ɔːl'ðəʊ] ['ʒɛfriː] [hæd; həd] [meɪd] [ðə; ði] [mis'teik] [ɒv; əv] [kən'sɪdərɪŋ] [bəʊθ] [gruːps] [æz; əz]
although Geoffroy had made the mistake of considering both groups as
虽然 杰弗里 有 制成 这 错误 的 考虑 两个都 团体 作为
['membəz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['dʒiːnəs] ['traɪˌɒnɪks] .
members of his genus Trionyx .
成员 的 他的 属 特里诺克斯 .

尽管杰弗里犯了一个错误，将这两个群体都视为他的鼋爪属（Trionyx）的成员。

[naʊ] [ɪf] - [taɪp] [ˌdezɪg'neɪʃn] [ɪz] [ək'septɪd] ,
Now if Fitzinger's type designation is accepted ,
现在 如果 - 类型 指定 是 公认 ,

如果菲茨格的类型命名被接受，

[ðə; ði] [neɪm] ['traɪˌɒnɪks] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'plaɪd] [tuː; tə] [ðæt] [gruːp] [kən'teɪnɪŋ] - (['əʊnli] [wʌn]
the name Trionyx is to be applied to that group containing granosa (only one
这 姓名 特里诺克斯 是 到 是 应用 到 那 团体 包含 - (仅有的 一
['ʌðə(r)] [fɔːm] [ɪz] [nəʊn] [ɪn] [ðə; ði] ['dʒiːnəs] ,
other form is known in the genus ,
其他 形式 是 已知 在 这 属 ,

Trionyx 这个名称适用于包含 granosa 的那个类群（该属中只知道另一种形式），

[ænd; ənd] [bəʊθ] [fɔːmz] [ə'kɜː(r)] ['əʊnli] [ɪn] ['ɪndiə] [ænd; ənd] ['bɜːmə]) , [ˌweər'æz] [ðə; ði] [neɪm] -
and both forms occur only in India and Burma) , whereas the name Amyda
和 两个都 表格 发生 仅有的 在 印度 和 缅甸) , 然而 这 姓名 -
[ɒv; əv] ['ʒɛfriː] ([ɒp] .
of Geoffroy (op .
的 杰弗里 (操作 .

（并且这两种形式仅出现在印度和缅甸），而 Geoffroy 的 Amyda 这个名字（同上）

[sɪt] . ,
cit . ,
引用 . ,

引自

[piː] . [wʌn]) [ɪz] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒiːnəs] ([æz; əz] [naʊ] ['rekəg'naɪzd]) [wɪtʃ] [ɪnk'luːdz] -
p . 1) is applied to the genus (as now recognized) which includes triunguis
p . 1) 是 应用 到 这 属 (作为 现在 认可) 哪个 包括 -
[ænd; ənd][sʌm; səm] - ['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv]['eɪʒə; 'eɪʃə][ænd; ənd] [nɔːθ] [ə'merɪkə] .
and some 20 other species of Asia and North America .
和 一些 - 其他 物种 的 亚洲 和 北 美国 .

第 1 页）适用于（现在公认的）该属，其中包括 triunguis 和亚洲和北美洲的大约 20 个其他物种。

[ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv] - [ɪz][ə; eɪ]['tɪpɪk(ə)l]['membə(r)][frɒm; frəm]['eɪʒə; 'eɪʃə] (- [bɑːdert])
The type of Amyda is a typical member from Asia (cartilagineus Boddaert)
这 类型 的 - 是 一个 典型的 成员 从 亚洲 (- 博达尔特)
.
.
.

Amyda 的模式种是来自亚洲的典型成员（cartilagineus Boddaert）。

[ɒn] [ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] , [ɪf] ['ʒɛfriz] [taɪp] [ˌdezɪg'neɪʃn] [ɪz] [ək'septɪd] ,
On the other hand , if Geoffroy's type designation is accepted ,
在 这 其他 手 , 如果 杰弗罗伊的 类型 指定 是 公认 ,

另一方面，如果接受杰弗里的类型指定，

[ðə; ði] [ə'merɪkən] [fɔːmz] ([ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)z][ɒv; əv] [ðæt] ['dʒiːnəs]) [wʊd] [teɪk] [ðə; ði][dʒə'nerɪk]
the American forms (and the others of that genus) would take the generic
这 美国人 表格 (和 这 其他的 的 那 属) 会 拿 这 通用的
[neɪm] ['traɪˌɒnɪks] ,
name Trionyx ,
姓名 特里诺克斯 ,

美洲的品种（以及该属的其他品种）将采用属名 Trionyx，

[ɒv; əv] [wɪtʃ] - [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] ['sɪnənɪm] ,
of which Amyda would be a synonym ,
的 哪个 - 会 是 一个 代名词 ,

其中 Amyda 是它的同义词。

[ænd; ənd][ðə; ði]['dʒiːnəs][tuː; tə] [wɪtʃ] - [bi'lɒŋz] [wʊd] [teɪk] [ðə; ði] [neɪm] - ['mælkəm]
and the genus to which granosa belongs would take the name Lissemys Malcolm
和 这 属 到 哪个 - 属于 会 拿 这 姓名 - 马尔科姆
[smɪθ] (['fɔːnə] [brɪt] .
Smith (Fauna Brit .
史密斯 (动物群 英国人 .

granosa 所属的属将命名为 Lissemys Malcolm Smith (Fauna Brit.

['ɪndiə] , ['rept] . [æmf] . , [wʌn] : - , -) .
India , Rept . Amph . , 1 : 154 , 1931) .
印度 , 代表 . 两英里 . , 1 : - , -) .

印度，报告。 Amph.，1： 154，1931）。

['steɪˌnɛgər] [dɪ'skʌst] [ðə; ði] ['veəriəs] ['æspekts][ɒv; əv] [ðɪs] ['prɒbləm] ([ɒp] .
Stejneger discussed the various aspects of this problem (op .
斯泰内格尔 讨论 这 各种各样的 方面 的 这 问题 (操作 .

Stejneger 讨论了这个问题的各个方面（同上）。

[sɪt] . , [ˌpiː 'piː] . [sɪks] , ['sɛvən]) ,
cit . , pp . 6 , 7) ,
引用 . , pp . 6 , 7) ,

引文，第6、7页），

[ænd; ənd][ai][kæn; kən][ˌeɪ diː 'diː] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
and I can add nothing to his discussion .
和 我 能 添加 没有什么 到 他的 讨论 .

我没有什么可以补充的。

[hɪz; ɪz]['ɑːgjʊm(ə)nts][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ək'septəns] [ɒv; əv] - [taɪp] [ˌdezɪg'neɪʃn] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən]
His arguments for the acceptance of Fitzinger's type designation rather than
他的 论点 为了 这 验收 的 - 类型 指定 相当 比
[ðæt] [ɒv; əv] ['ʒɛfriː] [ɑː(r); ə(r)] [wel] ['faʊndɪd] [ə'pɒn][ðə; ði] ['steɪtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl]
that of Geoffroy are well founded upon the statement of the International
那 的 杰弗里 是 出色地 创立 之上 这 陈述 的 这 国际的
[ruːlz] [ɒv; əv] - [nə'meŋklətʃə(r)] ,
Rules of Zoölogical Nomenclature ,
规则 的 - 命名法 ,

他主张接受菲茨格的模式标本指定而不是杰弗里的，其理由充分依据《国际动物命名规则》的规定。

[waɪl] [ðəʊz] [ɒv; əv] [smɪθ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] .
while those of Smith are not .
尽管 那些 的 史密斯 是 不是 .

而史密斯的那些人则不是。

[ɪn] [weɪɪŋ] [ðiːz] [tuː] [ɔːl'tɜːnətɪvz] ,
In weighing these two alternatives ,
在 称重 这些 二 替代方案 ,

在权衡这两种选择时，

[ðə; ði] ['præktɪkl] ['væljuː][ɒv; əv] ['meɪntənəns] [ɒv; əv][ðə; ði] " ['steɪtəs][kwəʊ] " [ɪz][nɒt][hɪə(r)][ɪm'pɔːt(ə)nt] ,
the practical value of maintenance of the " status quo " is not here important ,
这 实际的 价值 的 维护 的 这 " 地位 如此 " 是 不是 这里 重要的 ,

在此，维持"现状"的实际价值并不重要。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [həʊl] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [nə'meŋklətʃə(r)] [ɪn] [ðɪs] [fiːld] [ɪz] [kəm'pliːtli] [ˌʌp'set] ;
for the whole system of nomenclature in this field is completely upset ;
为了 这 所有的 系统 的 命名法 在 这 场地 是 完全地 沮丧的 ;

该领域的整个命名体系完全被打乱了；

['eni] [kən'kluːsɪv] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [wʊd] [biː; bi][ɒv; əv] [greɪt] ['præktɪkl] ['væljuː][ænd; ənd][wʌn] [ɔː'lɜːnətɪv]
any conclusive decision would be of great practical value and one alternative
任何 确凿 决定 会 是 的 伟大的 实际的 价值 和 一 选择

任何最终决定都将具有极大的实际价值，并且是一种可行的替代方案。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 123]
[页 -]

[第123页]

[həʊldz][nəʊ]['speʃ(ə)l] , ['præktɪkl] [əd'vɑːntɪdʒ] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
holds no special , practical advantage over the other .
持有 不 特别的 , 实际的 优势 超过 这 其他 .

与其他产品相比，并无任何特殊、实际的优势。

[ə'kɔːdɪŋli] , [ˌaɪ 'tiː] [siːm] ['riːznəbl] [tuː; tə][kən'sɪdə(r)][ðə; ði]['mætə(r)] [kləʊzd] [wɪð] [stɛdnɪgɝz]
Accordingly , it seems reasonable to consider the matter closed with Stejneger's
因此 , 它 似乎 合理的 到 考虑 这 事情 关闭 和 施泰内格的
[ə'næləsɪs] ,
analysis ,
分析 ,

因此，根据 Stejneger 的分析，似乎可以合理地认为此事已经结束。

[rɪ'teɪnɪŋ] - [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ə'merɪkən] [ænd; ənd] [rɪ'leɪtɪd] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [sɒft] - [ʃeld] ['tɜːtlz]
retaining Amyda for the American and related species of soft - shelled turtles
保留 - 为了 这 美国人 和 有关的 物种 的 柔软的 - 带壳 海龟
.
.
.

保留 Amyda 作为美洲及相关软壳龟物种的名称。

[ðæt] [ðɪs] [ə'semblɪdʒ] [kən'teɪnz] ['nætʃ(ə)rəl] [s'ʌbgɹuːps] [ðæt] [meɪ] ['wɒrənt] [ˌsʌbdɪ'vɪʒ(ə)n] ['ɪntuː] ['ʌðə(r)] ['dʒenərə] [ɪz] ['ɒbviəs] ,
That this assemblage contains natural subgroups that may warrant subdivision into other genera is obvious ,
那 这 装配 包含 自然的 亚组 那 可能 保证 细分 进入 其他 属 是 明显的 ,

很明显，该组合体包含一些自然亚群，这些亚群可能需要细分为其他属。

[bʌt; bət] [tuː; tə] [nʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [wɪl] [ðə; ði] [neɪm] ['traɪˌɒnɪks] [biː; bi] [ə'plɪkəb(ə)l] .
but to none of these will the name Trionyx be applicable .
但 到 没有任何 的 这些 将要 这 姓名 特里诺克斯 是 适用的 .

但这些植物都不适用"三爪金刚"这个名称。

['teɪb(ə)l] [ɒv; əv] ['deɪtə] [ɒn] -
Table of Data on Amyda
桌子 的 数据 在 -

关于阿米达的数据表

['spiːʃiːz] ['nʌmbə(r)] [seks] [wɪdθ; wɪtθ] ([əm əm] .)
Species Number Sex Width (mm .)
物种 数字 性别 宽度 (毫米 .)

物种 数量 性别 宽度（毫米）

[leŋkθ; leŋθ]
Length
长度

长度

([əm əm] .)
(mm .)
(毫米 .)

（毫米。）

['reɪʃiəʊ] , [wɪdθ; wɪtθ] - [leŋkθ; leŋθ] [haɪt] ([əm əm] .)
Ratio , width - length Height (mm .)
比率 , 宽度 - 长度 高度 (毫米 .)

宽度与长度之比，高度（毫米）

['reɪʃiəʊ] , [wɪdθ; wɪtθ] - [haɪt] - -
Ratio , width - height Neurals Costals
比率 , 宽度 - 高度 - -

比例，宽度-高度 神经肋

- - . [[ə; eɪ]] - - [wʌn] . - - [ˌtuːˈtuː] . - [ˈsɛvən] " - ♂ [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - - -
emoryi 2219 . [A] 81 62 1 . 30 34 2 . 38 7 " 2215 ♂ 7 7 " 2216 104 88
- - . [一个] - - 1 . - - 2 . - 7 " - ♂ 7 7 " - - -

[wʌn] . - - [faɪv] . - [eit][ˈsɛvən] " - [ˈsɛvən][eit] " - - - [wʌn] . - - [faɪv] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən]
1 . 18 18 5 . 77 8 7 " 2217 7 8 " 2218 106 93 1 . 14 21 5 . 04 7 7
1 . - - 5 . - 8 7 " - 7 8 " - - - 1 . - - 5 . - 7 7

" - ♀ - - [wʌn] . - - [faɪv] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - ♀ - - [wʌn] . - - [sɪks] . -
" 2803 ♀ 150 132 1 . 13 28 5 . 35 7 7 " 2824 ♀ 204 198 1 . 03 32 6 . 37
" - ♀ - - 1 . - - 5 . - 7 7 " - ♀ - - 1 . - - 6 . -

[ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - ♀ [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - - - [wʌn] . - - [sɪks] . - [eit][ˈsɛvən]
7 7 " 2837 ♀ 7 7 " 19460 97 77 1 . 26 14 6 . 93 8 7
7 7 " - ♀ 7 7 " - - - 1 . - - 6 . - 8 7

emoryi 2219.[A] 81 62 1.30 34 2.38 7" 2215 ♂ 7 7" 2216 104 88 1.18 18 5.77 8 7" 2217 7 8" 2218 106 93 1.14 21 5.04 7 7" 2803 ♀ 150 132 1.13 28 5.35 7 7" 2824 ♀ 204 198 1.03 32 6.37 7 7" 2837 ♀ 7 7" 19460 97 77 1.26 14 6.93 8 7

[ˈferɒks][ˈmjuːtɪkə] - ♀282 - - . - - [faɪv] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - ♀ - - [wʌn] . - -
ferox mutica 16528 ♀282 295 0 . 99 53 5 . 32 7 7 " 2841 ♀ 99 75 1 . 32 16
费罗克斯 mutica - ♀282 - - . - - 5 . - 7 7 " - ♀ - - 1 . - -

[sɪks] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən]
6 . 18 7 7
6 . - 7 7

ferox mutica 16528 ♀282 295 0.99 53 5.32 7 7" 2841 ♀ 99 75 1.32 16 6.18 7 7

" - . [[ə; eɪ]] - - [wʌn] . - - [wʌn] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - ♀ - - [wʌn] . - - [sɪks] .
" 23230 . [A] 101 78 1 . 29 55 1 . 83 7 7 " 2838 ♀ 106 79 1 . 34 17 6 .
" - . [一个] - - 1 . - - 1 . - 7 7 " - ♀ - - 1 . - - 6 .

- [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - ♂ - - [wʌn] . - - [sɪks] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - ♀ - - [wʌn] . -
23 7 7 " 1964 ♂ 110 95 1 . 15 18 6 . 11 7 7 " 2839 ♀ 115 77 1 . 49
- 7 7 " - ♂ - - 1 . - - 6 . - 7 7 " - ♀ - - 1 . -

- [sɪks] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - ♀ - - [wʌn] . - - [sɪks] . - [eit][ˈsɛvən] - [eit] " - - -
18 6 . 39 7 7 " 2840 ♀ 115 85 1 . 35 17 6 . 76 8 7 - 8 " 19459 131 106
- 6 . - 7 7 " - ♀ - - 1 . - - 6 . - 8 7 - 8 " - - -

[wʌn] . - - [sɪks] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - ♀ - - [wʌn] . - - [sɪks] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " -
1 . 23 20 6 . 55 7 7 " 2220 ♀ 144 116 1 . 24 22 6 . 54 7 7 " 1874
1 . - - 6 . - 7 7 " - ♀ - - 1 . - - 6 . - 7 7 " -

- - [wʌn] . - - [faɪv] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - ♀ - - [wʌn] . - - [faɪv] . - [eit][ˈsɛvən] "
162 137 1 . 18 32 5 . 06 7 7 " 1930 ♀ 180 138 1 . 30 33 5 . 45 8 7 "
- - 1 . - - 5 . - 7 7 " - ♀ - - 1 . - - 5 . - 8 7 "

- - - [wʌn] . - - [fɔːr] . - [eit][eit] " - ♀ [eit][ˈsɛvən] " - ♂ - - [wʌn] . - - [fɔːr]
1875 181 164 1 . 10 39 4 . 64 8 8 " 1881 ♀ 8 7 " 1868 ♂ 185 167 1 . 10 39 4
- - - 1 . - - 4 . - 8 8 " - ♀ 8 7 " - ♂ - - 1 . - - 4

. - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - ♀ - - [wʌn] . - - [faɪv] . - [eit][ˈsɛvən] " - ♀ - - [wʌn] . -
. 74 7 7 " 1876 ♀ 190 177 1 . 07 33 5 . 75 8 7 " 1870 ♀ 194 166 1 . 27
. - 7 7 " - ♀ - - 1 . - - 5 . - 8 7 " - ♀ - - 1 . -

- [faɪv] . - [eit][ˈsɛvən] " - - - [wʌn] . - - [faɪv] . - ? [ˈsɛvən]
35 5 . 54 8 7 " 1943 98 76 1 . 29 18 5 . 44 ? 7
- 5 . - 8 7 " - - - 1 . - - 5 . - ? 7

" 23230.[A]101 78 1.29 55 1.83 7 7" 2838 ♀ 106 79 1.34 17 6.23 7 7" 1964 ♂ 110 95 1.15 18 6.11 7 7" 2839 ♀ 115 77 1.49 18 6.39 7 7" 2840 ♀ 115 85 1.35 17 6.76 8 7-8" 19459 131 106 1.23 20 6.55 7 7" 2220 ♀ 144 116 1.24 22 6.54 7 7" 1874 162 137 1.18 32 5.06 7 7" 1930 ♀ 180 138 1.30 33 5.45 8 7" 1875 181 164 1.10 39 4.64 8 8" 1881 ♀ 8 7" 1868 ♂ 185 167 1.10 39 4.74 7 7" 1876 ♀ 190 177 1.07 33 5.75 8 7" 1870 ♀ 194 166 1.27 35 5.54 8 7" 1943 98 76 1.29 18 5.44? 7

[spɪnɪfɛrə] - - - [wʌn] . - - [ˈsɛvən] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - ♂ - - [wʌn] . - - [faɪv] .
spinifera 1872 129 101 1 . 27 17 7 . 59 7 7 " 1931 ♂ 148 102 1 . 45 26 5 .
刺棘 - - - 1 . - - 7 . - 7 7 " - ♂ - - 1 . - - 5 .

- [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " ♀ - - [wʌn] . - - [faɪv] . - ? [ˈsɛvən] " - ♀ - - [wʌn] . - -
69 7 7 " 18159 ♀ 151 129 1 . 17 26 5 . 80 ? 7 " 1878 ♀ 163 132 1 . 23 25
- 7 7 " - ♀ - - 1 . - - 5 . - ? 7 " - ♀ - - 1 . - -

[sɪks] . - [eit][ˈsɛvən] " - ♀ - - [wʌn] . - - [ˈsɛvən] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən]
6 . 52 8 7 " 2225 ♀ 165 131 1 . 17 21 7 . 85 7 7
6 . - 8 7 " - ♀ - - 1 . - - 7 . - 7 7

spinifera 1872 129 101 1.27 17 7.59 7 7" 1931 ♂ 148 102 1.45 26 5.69 7 7" 18159 ♀ 151 129 1.17 26 5.80? 7" 1878 ♀ 163 132 1.23 25 6.52 8 7" 2225 ♀ 165 131 1.17 21 7.85 7 7

" - [[ə; eɪ]] ♀ - - [wʌn] . - - [θriː] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - ♀ - - [wʌn] . - - [fɔːr]
" 23026 [A] ♀ 170 133 1 . 27 54 3 . 14 7 7 " 2227 ♀ 191 175 1 . 09 39 4
" - [一个] ♀ - - 1 . - - 3 . - 7 7 " - ♀ - - 1 . - - 4

. - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - ♀ - - [wʌn] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - ♂ - - [wʌn] . - - [ˈsɛvən] .
. 89 7 7 " 2228 ♀ 196 167 1 . 17 7 7 " 1867 ♂ 207 164 1 . 26 26 7 .
. - 7 7 " - ♀ - - 1 . - 7 7 " - ♂ - - 1 . - - 7 .

- [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - - - [wʌn] . - - [ˈsɛvən] . - [ˈsɛvən][eit] " - - - [wʌn] . - -
58 7 7 " 2757 213 196 1 . 08 30 7 . 10 7 8 " 2229 215 178 1 . 20 28
- 7 7 " - - - 1 . - - 7 . - 7 8 " - - - 1 . - -

[sɪks] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - ♀ - - [wʌn] . - - [faɪv] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - - - [wʌn] .
6 . 78 7 7 " 2762 ♀ 219 184 1 . 19 40 5 . 47 7 7 " 1879 223 187 1 .
6 . - 7 7 " - ♀ - - 1 . - - 5 . - 7 7 " - - - 1 .

- - [faɪv] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - ♀ - - [wʌn] . - - [faɪv] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - - -
19 38 5 . 87 7 7 " 2761 ♀ 233 182 1 . 28 43 5 . 41 7 7 " 2666 234 208
- - 5 . - 7 7 " - ♀ - - 1 . - - 5 . - 7 7 " - - -

[wʌn] . - - [faɪv] . - [eit][ˈsɛvən] " - ♀239 - [wʌn] . - - [sɪks] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - -
1 . 12 42 5 . 57 8 7 " 2226 ♀239 215 1 . 11 38 6 . 29 7 7 " 1869 245
1 . - - 5 . - 8 7 " - ♀239 - 1 . - - 6 . - 7 7 " - -

- [wʌn] . - - [faɪv] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " - - - [wʌn] . - - [faɪv] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən] " -
211 1 . 16 44 5 . 55 7 7 " 2842 245 219 1 . 12 45 5 . 44 7 7 " 2826
- 1 . - - 5 . - 7 7 " - - - 1 . - - 5 . - 7 7 " -

♀ - - [wʌn] . - - [faɪv] . - [ˈsɛvən][ˈsɛvən]
♀ 245 237 1 . 03 45 5 . 44 7 7
♀ - - 1 . - - 5 . - 7 7

" 23026[A]♀ 170 133 1.27 54 3.14 7 7" 2227 ♀ 191 175 1.09 39 4.89 7 7" 2228 ♀ 196 167 1.17 7 7" 1867 ♂ 207 164 1.26 26 7.58 7 7" 2757 213 196 1.08 30 7.10 7 8" 2229 215 178 1.20 28 6.78 7 7" 2762 ♀ 219 184 1.19 40 5.47 7 7" 1879 223 187 1.19 38 5.87 7 7" 2761 ♀ 233 182 1.28 43 5.41 7 7" 2666 234 208 1.12 42 5.57 8 7" 2226 ♀239 215 1.11 38 6.29 7 7" 1869 245 211 1.16 44 5.55 7 7" 2842 245 219 1.12 45 5.44 7 7" 2826 ♀ 245 237 1.03 45 5.44 7 7

[[ə; eɪ]]
[A]
[一个]

[一个]

[kaɪˈfɒtɪk]
Kyphotic
脊柱后凸

脊柱后凸

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˈkænzəs] , [mjuˈziːəm][ɒv; əv][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] , [ˈlɒrəns] , [ˈkænzəs] .
University of Kansas , Museum of Natural History , Lawrence , Kansas .
大学 的 堪萨斯州 , 博物馆 的 自然的 历史 , 劳伦斯 , 堪萨斯州 .

堪萨斯大学自然历史博物馆，堪萨斯州劳伦斯市。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[**Pg** **124**]
[页 -]

[第124页]

[fɪgz] . [wʌn] - [θriː] .
Figs . 1 - 3 .
无花果 . 1 - 3 .

图 1-3。

- [ˈmjuːtɪkə] , [ˈjuːnɪv] .
Amyda mutica , Univ .
- mutica , 大学 .

Amyda mutica，大学

[kænz] . , [mʌs] .
Kans . , Mus .
堪萨斯 . , 音乐 .

堪萨斯州，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [nəʊ] . - , [ˈlɒrəns] , [ˈkænzəs] .
Hist . , No . 23230 , Lawrence , Kansas .
历史 . , 不 . - , 劳伦斯 , 堪萨斯州 .

历史，编号 23230，堪萨斯州劳伦斯。

[ɔːl] [vˈjuːz] [əˈprɒksɪmətli] [hɑːf][ˈnætʃ(ə)rəl][saɪz] .
All views approximately half natural size .
全部 浏览 大约 一半 自然的 尺寸 .

所有视图约为实际尺寸的一半。

[wʌn] , [ˈfrʌntl] [vjuː] .
1 , Frontal view .
1 , 正面 看法 .

1、正面视图。

[ˌtuːˈtuː] , [ˈlætərəl] [vjuː] .
2 , Lateral view .
2 , 侧 看法 .

2、侧视图。

[θriː] , [ˈdɔːs(ə)l] [vjuː] .
3 , Dorsal view .
3 , 背侧 看法 .

3、背视图。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神